



# VINICIO CAPOSSELA

## L'INDISPENSABILE

### SI É SPENTO IL SOLE

Si è spento il sole nel mio cuore  
per te,  
non ci sarà più un'altra estate  
d'amor  
i giorni sono fredde notti per  
me,  
senza più luce nè calor !

sul caldo mare che ci ha fatto  
incontrar,  
un vento gelido mi porta il  
dolor,  
la bianca luna che ci ha fatto  
sognar  
si è spenta come il sole d'or !

muore nell'ombra la vita  
nel silenzio di tanti ricordi  
pur se l'estate è finita  
l'amo ancor-o-o-o-o.

si è spento il sole e chi l'ha  
spento sei tu  
da quando un altro dal mio  
cuor ti rubò,  
innamorare non mi voglio mai  
più  
e nessun'altra cercherò;  
io cercherò

amare un'altra non potrò  
amare un'altra non potrò

### THE SUN WENT OUT

The sun in my heart went out  
for you,  
There will be no other summer  
of love,  
Days are cold nights for me,  
Without light or heat anymore!  
On the warm sea that made  
us meet,  
An icy wind brings me pain,  
The white moon that made us  
dream  
Went out like the golden sun!  
Life dies in the shadow  
In the silence of many me-  
mories  
Though the summer is over  
I still love her.  
The sun went out and you are  
the one who's put it out  
Since another stole you from  
my heart.  
I don't want to fall in love ever  
again  
And no other I'll keep on  
looking;  
I'll keep on looking!...  
I won't be able to love ano-  
ther,  
I won't be able to love ano-  
ther.



# VINICIO CAPOSSELA

## L'INDISPENSABILE

### MARAJÁ

è arrivato sul pallone con il  
botto del cannone  
È arrivato sul treruote con la  
gotta sulle gote  
È arrivato in aerostato, coi for-  
zuti del Caucaso  
sul Mercedes cabinato è arriva-  
to il Marajà

Col monocolo e il ciclofono  
va in rivista il Marajà  
s'alza l'asta del ginnasta  
quando passa il Marajà

si sollevano i manubri  
dei sollevatori bulgari  
si spara l'uomo cannone  
quando passa il faraone  
apre il mazzo anche il pavone  
se lo chiede il Marajà

si scompiscia si sganascia  
si oscoreggia il Marajà  
raglia tutta la marmaglia  
quando raglia il Marajà  
sguaian forte i commensali  
versan gli otri ed i boccali  
il pascialato si stravacca  
se stramazza il Marajà

ma zittiscono e squittiscono  
se sternuta il Marajà  
si stupiscono e svaniscono  
se si acciglia il marajà  
i giannizzeri ottomani  
fanno guardia ai suoi divani  
col ventaglio e col serraglio  
danno lustro al Marajà

la circassa su una stola  
di ermellino si consola  
gli occhi viola si ristora  
sui coscini di taftà  
alle corse degli struzzi  
fa la mostra dei suoi vizi  
sognan tutti i suoi topazi  
di diventare Marajà

Marajà! Marajà!

Astanblanfemininkutan  
Melingheli stik e stuk  
Malingut!

Con l'Uncino e la Phinanza  
si rimpinza il Marajà  
tutti accoglie tutti abbaglia  
tutti ammalia il Marajà  
fa da padre e da padrino  
alza tutti al suo destino  
non bisogna più pensare  
pensa a tutto il marajà

ma t'attacca con riguardo  
tutto il marcio del suo sguardo  
se non credi più a nessuno  
niente crede neanche a te

i miei sogni se li è presi  
l'uomo nero e non li ha resi  
l'uomo nero che li tiene

e ti trattiene un anno intero  
m'han coperto tutto d'oro  
e poi mi han lasciato solo  
solo, solo qui a pensare  
a diventare marajà

Marajà! Marajà!

Astanblanfemininkutan  
Melingheli stik e stuk  
Malingut

### MAHARAJAH

Maharajah! Maharajah! The  
maharajah has arrived!  
He's arrived on a balloon with  
a cannon bang  
He's arrived on a threewheel  
with the gout on his cheeks  
He's arrived on an aerostat  
with the strong ones from  
Caucasus  
On a cabin Mercedes the ma-  
harajah has arrived  
With monocle and cyclophone  
The maharajah is on parade  
The gymnast's pole rises  
As the maharajah passes by  
The dumbbells of the Bulga-  
rian lifters  
Move upwards  
The human cannon shoots  
himself out  
As the pharaoh passes by  
Even the peacock opens the  
pack  
If asked to by the maharajah  
He's in fits, he roars with  
laughter,  
He darkens, the Maharajah  
The whole mob caterwauls  
When the maharajah cater-  
wauls  
The guests guffaw,  
Pour out wineskins and jugs  
The pashas sprawl  
If the maharajah stretches out  
But they keep silent and  
squeak  
If the maharajah sneezes  
They get worried and disap-  
pear  
If the maharajah frowns  
The ottoman Janissaries  
Stand guard on his couches  
With fans and fences  
They give prestige to the  
maharajah  
The Circassian lady  
Consoles herself on an ermine  
stole  
She refreshes her purple eyes  
On taffeta cushions  
At the ostrich races  
She shows her vices  
Everyone dreams of her to-  
pazes  
And of becoming maharajah  
Maharajah! Maharajah!  
With hook and phinance  
The Maharajah stuffs himself  
He welcomes them all, he  
blinds them all  
The Maharajah charms them  
all  
Plays the father and godfather  
He lifts them all to his own  
destiny  
You don't have to think any-  
more  
The Maharajah sees to eve-  
rything  
But he respectfully sends you  
All that's rotten in his look

If you don't trust anyone any-  
more  
Nothing will trust you either  
The bogeyman took my dreams  
away  
And hasn't given them back  
The bogeyman that keeps them  
And keeps your for a whole year  
They covered me in gold  
And then left me alone  
Alone, alone here thinking  
Of becoming maharajah  
Maharajah! Maharajah



# VINICIO CAPOSSELA

## L'INDISPENSABILE

### IL BALLO DI SAN VITO

Salsicce fegatini  
viscere alla brace  
e fiaccole danzanti  
lamelle dondolanti  
sul dorso della chiesa fiammeg-  
giante

vino, bancarelle  
terra arsa e rossa  
terra di sud, terra di sud  
terra di confine  
terra di dove finisce la terra

e il continente se ne infischia  
e non il vento  
e il continente se ne infischia e  
non il vento  
Mustafà viene di Affrica  
e qui soffia il vento d'Affrica  
e ci dice tenetemi fermo  
e ci dice tenetemi fermo

ho il ballo di S. Vito e non mi  
passa  
ho il ballo di S. Vito e non mi  
passa

La desolazione che era nella  
sera  
s'è soffiata via col vento  
s'è soffiata via col rhum  
s'è soffiata via da dove era  
ammorsata  
Vecchi e giovani pizzicati  
vecchie e giovani pizzicati  
dalla taranta, dalla taranta  
dalla tarantolata  
cerchio che chiude, cerchio che  
apre  
cerchio che stringe, cerchio che  
spinge  
cerchio che abbraccia e poi ti  
scaccia

ho il ballo di S. Vito e non mi  
passa  
ho il ballo di S. Vito e non mi  
passa

dentro il cerchio del voodoo mi  
scaravento  
e lì vedo che la vita è quel  
momento  
scaccia, scaccia satanassa  
scaccia il diavolo che ti passa  
scaccia il male che ci ho dentro  
o non sto fermo  
scaccia il male che ci ho dentro  
o non sto fermo

A noi due balliam la danza delle  
spade  
fino alla squarcio rosso d'alba  
nessuno che m'aspetta, nessu-  
no che m'aspetta  
nessuno che mi aspetta o mi  
sospetta

Il cerusico ci ha gli occhi ribal-  
tati  
il curato non se ne cura

il ragioniere non ragiona  
Santo Paolo non perdona

ho il ballo di s. Vito e non mi  
passa  
ho il ballo di S. Vito e non mi  
passa

Questo è il male che mi porto  
da  
trent'anni addosso  
fermo non so stare in nessun  
posto  
rotola rotola rotola il masso  
rotola addosso, rotola in basso  
e il muschio non si cresce sopra  
il sasso  
e il muschio non si cresce sopra  
il sasso

scaccia scaccia satanassa  
scaccia il diavolo che ti passa  
le nocche si consumano  
ecco iniziano i tremmori  
della taranta, della taranta  
della tarantolata...

### SAINT VITUS DANCE

Sausages, chicken livers,  
Barbecued bowels  
And dancing torches  
Rocking metal sheets  
On the back of the flaming  
church  
Wine, stalls  
Sun-burnt red soil  
Land of the South, land of the  
South  
Border land  
Land of where the land ends  
And the continent doesn't  
care a thing  
Nor the wind  
And the continent doesn't  
care a thing nor the wind  
Mustafa comes from Africa  
And here the wind of Africa  
blows

And tells us "keep me still"  
And tells us "keep me still"  
I have Saint Vitus dance and I  
don't feel better  
I have Saint Vitus dance and I  
don't feel better  
The desolation that was in the  
evening  
Blew away with the wind  
Blew away with rum  
Blew away from where it was  
stuck  
Old and young people stung  
Old and young people stung  
By the tarantula, the tarantula,  
By Tarantulism  
Circle closing, circle opening,  
Circle tightening, circle pu-  
shing  
Circle embracing and then  
chasing you away  
I have Saint Vitus dance and I  
don't feel better  
I have Saint Vitus dance and I  
don't feel better  
I throw myself into the voodoo  
circle  
And there I see that life is in  
that moment  
Chase Satan away  
Chase chase the Devil and it  
will pass  
Chase away the pain inside of  
me, or I won't be still  
Chase away the pain inside of  
me, or I won't be still  
The two of us dance the sword  
dance  
Till the red crack of dawn  
Nobody waiting for me, nobo-  
dy waiting for me  
Nobody waiting for me or  
suspecting me  
The apothecary's eyes are  
upside down  
The curate doesn't care  
The accountant doesn't ac-  
count  
Saint Paul doesn't forgive  
I have Saint Vitus dance and it  
won't pass

I have Saint Vitus dance and it  
won't pass  
This is the pain I've borne for  
thirty years  
I cannot stand still in one place  
The stone rolls, it rolls  
It rolls onto you, it rolls down  
And a stone gathers no moss  
And a stone gathers no moss  
Chase Satan away  
Chase chase the Devil and it will  
pass  
The knuckles wear themselves  
out  
The shaking is starting  
Of the tarantula, of the tarantula  
Of Tarantulism...



# VINICIO CAPOSSELA

## L'INDISPENSABILE

### ZAMPANÒ

esco da me in tutto non  
 m'amavo granchè il nano mi  
 guarda felice non sa quel che  
 dice e se la canta per sè tutta  
 per me la giostra di zampa-  
 nò tace e gira con gli occhi  
 di brace il cavallo di troia che  
 alla zingara piace rido perchè  
 non ho più mal non ho più da  
 pensar fuggo da me non basta  
 amar mi vengano a cercar  
 sposami al mattino abbando-  
 nami in cammino il branco non  
 aspetta che passar voce che  
 m'incanta melassa che m'ab-  
 branca si svendono i miei sogni  
 di virtù tutto per voi mi piego  
 ai salassi e ai pastoi e seguo  
 la polvere amara lo scherno, la  
 giara e il belato del re torno da  
 me mi sveglio e so già quel che  
 c'è e l'ultimo sogno si squaglia  
 lo zampànò sguaià e si vuota  
 il pitale ma rido perchè non ho  
 più mal non ho più da pensar  
 danzo da me solo trovar non  
 ho più da cercar il cane è una  
 cariola io corro e lui si sgola  
 la polvere ci veste da villani la  
 sposa è tutta viola tra i guitti fa  
 la spola non ha più soldi baci  
 da mandar...  
 tutta per me la giostra di zam-  
 panò tace e gira con gli occhi di  
 brace il cavallo di troia che alla  
 zingara piace

### ZAMPANÒ

I get out of myself After all I  
 didn't love myself that much  
 The midget looks at me happy  
 And doesn't know what he's  
 saying And he sings it for  
 himself All for me Zampànò's  
 roundabout is silent And it  
 spins with eyes of embers The  
 Trojan horse Which the gypsy  
 woman likes I laugh because  
 I don't hurt anymore I don't  
 have to think anymore I run  
 way from myself Loving is not  
 enough They come after me  
 Marry me in the morning Lea-  
 ve me along the way The herd  
 is waiting to pass by Voice  
 charming me Treacle seizing  
 me My dreams of virtue are  
 being sold off I bend myself to  
 bloodletting and shackles all  
 for you And follow the bitter  
 dust The scorn, the jar And  
 the king's bleat I come back to  
 myself I wake up and I already  
 know what's there And the  
 last dream melts away Zam-  
 panò barks And empties out  
 the chamber pot But I laugh  
 because I don't hurt anymore I  
 don't have to think anymore I  
 dance by myself Only finding I  
 don't have to search anymore  
 The dog is a barrow I run and  
 he shouts itself hoarse The  
 dust dresses us up as boors  
 The bride is all purple And  
 goes back and forth among  
 the players She's no more  
 money, kisses to send... All  
 for me Zampànò's roundabout  
 is silent And it spins with eyes  
 of embers The Trojan horse  
 Which the gypsy woman likes



# VINICIO CAPOSSELA

## L'INDISPENSABILE

### MORNA

nel cielo di cenere affonda il giorno dentro l'onda sull' orlo della sera temo sparirmi anch'io nell'ombra la notte che viene è un'orchestra di lucciole e ginestra  
tra echi di brindisi e fuoco chi vedovo di te sempre solo sempre a parte abbandonato quanto più mi allontanano lei ritorna nella pena di una morna e sull'amore che sento soffia caldo un lamento e viene dal buio e dal mar quant'è grande la notte e il pensiero tuo dentro nascosto nel buio e nel mar grido non più immaginare ancor tanto qui c'è soltanto vento e parole di allora il vento della sera sarà che bagna poi s'asciuga e labbra che ricordano e voce e carne che si scuote sarà l'assenza che m'innamora come m'innamorò tristezza che non viene da sola e non viene da ora ma si nutre e si copre dei giorni passati in malaora quando è sprecata la vita una volta è sprecata in ogni dove e sull'amore che sento soffia caldo un lamento e viene dal buio e dal mar e quant'è grande la notte e il pensiero dentro nascosto nel buio e nel mar grido non più immaginare ancor perchè tanto è soltanto vento e rimpianto di allora il vento della sera sarà che bagna poi s'asciuga e ancora musica e sorriso sarà e cuore che non tace la schiuma dei miei giorni sarà che si gonfia e poi si spuma sarà l'anima che torna nella festa di una morna

### MORNA

In the ashen sky the day Inside the wave sinks On the brim of the evening I fear I might disappear in the shadows too The night that is coming is an orchestra  
Of fireflies and shrub Among echoes of cheers and fires Widower of you Always alone, always aloof, abandoned The more I move away, the more she comes back In the pain of a morna And on the love I feel a warm lamentation blowing And it comes from the dark and the sea How big is the night and the thought of you inside Hidden in the dark and in the sea I shout no more I still imagine For there's only wind here And words of then It will be the evening wind Which wets and then dries And lips remembering, and voice And flesh shaking It will be the absence Which makes me fall in love Like I fell in love with The sadness that doesn't come alone and Doesn't come from now But is nourished and covers itself with the days Spent in sorrow When life is wasted Once It's wasted everywhere And on the love I feel a warm lamentation blowing  
And it comes from the dark and the sea How big is the night and the thought of you inside Hidden in the dark and in the sea I shout no anymore I still imagine for it's just Wind and regret of then It will be the evening wind Which wets and then dries And it will be music and smile And heart that doesn't keep silent It will be the foam of my days Which swells, and then mousse It will be the soul coming back In the celebration of a morna



# VINICIO CAPOSSELA

## L'INDISPENSABILE

### CORRE IL SOLDATO

chiamami ora che la tua pelle  
non mi consola nè la tua pelle  
nè il tuo viso diviso e un'ombra  
scura é scesa lunga su di noi  
un treno é passato un treno  
nero e pieno corre il soldato  
corre la strada sulla terra bru-  
ciata corre la notte e dice che  
non tornerà per me brancola  
la sposa brancola il suo velo di  
rosa si strappa a pezzi dorme  
e non riposa e un treno ancora  
non la porta più per me casa su  
casa dov'era casa ora che il cie-  
lo é caduto e cade a pezzi giù  
dal cielo perduto e l'alba ancora  
non ritorna più per me sognami  
qui come ero sognami com'eri  
tu non ritorna il tempo per noi  
ora sai com'era vero  
ora sai com'eri tu sognami qui  
come ero sogna di com'eri tu  
non ritorna il tempo per noi ora  
sai com'era vero ora sai com'eri  
tu

### THE SOLDIER RUN

Call me now For your skin  
Doesn't console me Neither  
does your skin Nor your split  
face And a long dark sha-  
dow has come down On us A  
train has passed by A black  
and packed train The soldier  
runs The street runs On the  
sun-burnt soil The night runs  
and says that He won't come  
back for me The bride gropes  
She gropes her rose veil She  
tears herself up She sleeps  
and doesn't rest And a train  
again Doesn't bring her to  
me anymore House on house  
Where the house was, now  
that the sky has fallen And it  
falls apart from the sky Lost,  
and the dawn still Won't come  
back for me anymore Dream  
of me here, just like I was  
Dream of me Like you were  
Vinicio Capossela - L'indi-  
spensabile (English Lyrics)  
Time won't come back for us  
You now know how real it was  
You now know how you were  
Dream of me here, just like I  
was Dream of  
Like you were Time won't  
come back for us You now  
know how real it was You now  
know how you were



# VINICIO CAPOSSELA

## L'INDISPENSABILE

### ULTIMO AMORE

fresca era l'aria di giugno e la notte sentiva l'estate arrivare tequila, mariachi e sangria la fiesta invitava a bere e a ballar lui curvo e curioso taceva una storia d'amore cercava guardava le donne degli altri parlare e danzar e quando la notte è ormai morta gli uccelli son soliti il giorno annunciar le coppie abbracciate son prime a lasciare la pista ormai vuota restava lui stanco e sudato aspettava lei per scherzo girò la sua gonna e si mise a danzar lei aveva occhi tristi e beveva volteggiava e rideva, ma pareva soffrir lui parlava stringeva ballava guardava quegli occhi e provava a capir e disse son zoppo per amore la donna mia m'ha spezzato il cuore lei disse il cuore dal mio amore non batterà mai più e dopo al profumo dei fossi al lui parve in quegli occhi potere veder lo stesso dolore che spezza le vene che lascia sfiniti la sera la luna altre stelle pregava che l'alba imperiosa cacciava lei raccolse la gonna spaziosa e ormai persa ogni cosa presto lo seguì piangendo urlando e godendo quella notte lei con lui si unì spingendo, temendo e abbracciando quella notte lui con lei capì che non era avvizzito il suo cuore e già dolce suonava il suo nome sciolse il suo voto d'amore e a lei si donò poi d'estate bevenuto e scherzando una nuova stagione a lui parve venir lui parlava inventava giocava lei a volte ascoltava e si pareva divertir ma giunta che era la sera girata nel letto piangeva pregava potere dal suo amore riuscire a ritornar e un giorno al profumo dei fossi lui invano aspettò di vederla arrivar scendeva ormai il buio e trovava soltanto la rabbia e il silenzio di sera la luna altre stelle pregava che l'alba imperiosa cacciava restava l'angoscia soltanto e il feroce rimpianto per non vederla ritornar il treno è un lampo infuocato se si guarda impazziti il convoglio venir un momento, un pensiero affannato e la vita è rapita senza altro soffrir la poteron riconoscere soltanto dagli anelli bagnati dal suo pianto il pianto per quell'ultimo suo amor dovuto abandonar lui non disse una sola parola no, non dalla sua gola un sospiro sfuggì i gendarmi son bruschi nei modi

se da questi episodi non han da ricavar così restò solo a ricordare il liquore non pareva mai finire e dentro a quel vetro rivide una notte d'amor quando al profumo dei fossi a lui parve in quegli occhi potere veder lo stesso dolore che spezza le vene che lascia sfiniti la sera la luna altre stelle pregava che l'alba imperiosa cacciava a lui restò solo il rancore per quel breve suo amore che mai dimentico

### LAST LOVE

The June air was chilly And the night felt the summer coming Tequila, mariachi and sangria The fiesta invited for a drink and a dance He was silent, bent over and curious Looking for a love affair He looked at the other men's women Talking and dancing And when the night is dead The birds are used to announcing the arrival of the day The couples hugging are the first To leave the fiesta to go and love each other The dance floor was empty He was tired and sweating, and he waited She turned her skirt, as a joke And started dancing She had sad eyes and drank She twirled and laughed, but seemed to be suffering He talked, held, danced Looked into those eyes and tried to understand And said "I'm a cripple for love, My woman broke my heart" She said "My heart won't beat anymore For love" And then at the perfume of ditches He seemed to be able to see in those eyes The same pain that breaks the veins That leaves you worn out in the evening The moon prayed to other stars Which the imperious dawn was chasing away She picked up her roomy skirt And after losing everything She soon followed him Crying, shouting and enjoying That night she got together with him Pushing, fearing and hugging that night With her he understood That his heart wasn't wizened And her name already sounded sweet He broke his vow of love And gave himself to her Then drinking and joking in the summer A new season seemed to be coming for him He talked, invented, played She sometimes listened and seemed to have fun But as the night came She cried, lying sideways in her bed She prayed to be able To come back to her love And then at the perfume of ditches He waited in vain to see her come The darkness was falling down to only Find the anger and the silence in the evening The moon prayed to other stars Which the imperious dawn was chasing away Only anguish remained And the fierce regret Not to see her come back The train is a fiery lightning If you look at the convoy coming, like crazy A moment, a panting thought

And life is stolen without further pain They could only recognize her By the rings wet by her crying The crying for her last love That she had to leave He didn't say a single word No, only a sigh came from his throat Gendarmes have brusque manners If they don't get anything out of these episodes So he couldn't but remember The liqueur seemed to be never ending And inside that glass he saw A night of love And then at the perfume of ditches He seemed to be able to see in those eyes The same pain that breaks the veins That leaves you worn out in the evening The moon prayed to other stars Which the imperious dawn was chasing away He was only left with the regret For that brief love of his That he never forgot.



# VINICIO CAPOSSELA

## L'INDISPENSABILE

### CHE COSS'È L'AMOR

Che cos'è l'amor  
chiedilo al vento  
che sferza il suo lamento sulla  
ghiaia  
del viale del tramonto  
all' amaca gelata  
che ha perso il suo gazebo  
guaire alla stagione andata  
all'ombra  
del lampione san souci

che cos'è l'amor  
chiedilo alla porta  
alla guardarobiera nera  
e al suo romanzo rosa  
che sfoglia senza posa  
al saluto riverente  
del peruviano dondolante  
che china il capo al lustro  
della settimana Polàr

Ahi, permette signorina  
sono il re della cantina  
volteggio tutto crocco  
sotto i lumi  
dell'arco di San Rocco  
ma s'appoggi pure volentieri  
fino all'alba livida di bruma  
che ci asciuga e ci consuma

che cos'è l'amor  
è un sasso nella scarpa  
che punge il passo lento di  
bolero  
con l'amazzone straniera  
stringere per finta  
un'estranea cavaliera  
è il rito di ogni sera  
perso al caldo del pois di san  
souci

Che cos'è l'amor  
è la Ramona che entra in campo  
e come una vaia a colpo  
grosso  
te la muove e te la squassa  
ha i tacchi alti e il culo basso  
la pancia nuda e si dimena  
scuote la testa da invasata  
col sesso  
dell'amica sua fidata

Ahi, permette signorina  
sono il re della cantina  
vampiro nella vigna  
sottrattor nella cucina  
son monarca e son boemio  
se questa è la miseria  
mi ci tuffo  
con dignità da rey

Che cos'è l'amor  
è un indirizzo sul comò  
di un posto d'oltremare  
che è lontano  
solo prima d'arrivare  
partita sei partita  
e mi trovo ricacciato  
mio malgrado  
nel girone antico  
qui dannato

tra gli inferi dei bar  
Che cos'è l'amor  
è quello che rimane  
da spartirsi e litigarsi nel se-  
taccio  
della penultima ora  
qualche Estèr da Ravarino  
mi permetto di salvare  
al suo destino  
dalla roulotte ghiacciata  
degli immigrati accesi  
della banda san souci

Ahi, permette signorina  
sono il re della cantina  
vampiro nella vigna  
sottrattor nella cucina  
Son monarca son boemio  
se questa è la miseria  
mi ci tuffo  
con dignità da rey

Ahi, permette signorina  
sono il re della cantina  
volteggio tutto crocco  
sotto i lumi dell'arco di San  
Rocco  
Son monarca son boemio  
se questa è la miseria  
mi ci tuffo  
con dignità da rey

### WH-WHAT IS LOVE

What is love?  
Ask the wind  
Which hurls his lamentation  
onto the gravel  
Of sunset boulevard  
Ask the ice-cold hammock  
Which has lost its gazebo  
Whimpering about the season  
just gone, in the shadow  
Of the sans souci street lamp  
What is love?  
Ask the door  
Ask the black cloakroom lady  
And her romance  
Which she flicks through wi-  
thout a pose  
Ask the reverent greeting  
Of the swiving Peruvian  
Bowing in honor  
Of the seventh star  
Hey, excuse me, Miss  
I'm the king of the cellar  
I twirl crooked  
Under the lights  
Of the arch of Saint Rocco  
But you can lean onto me, if  
you wish  
Till the dawn comes, livid with  
mist  
Which dries us and consumes  
us  
What is love?  
It's a pebble in a shoe  
That stings the slow bolero  
step  
With the foreign amazon  
It's pretending to hold tight  
A strange female dancing  
partner  
It's every evening's ritual  
Lost in the heat of the sans  
souci polka dots  
What is love?  
It's Ramona who comes onto  
the field  
And, like a hoe on a strip  
show  
Moves it and shakes it for you  
She has high heels and a low  
ass  
A naked belly and she throw  
herself about  
She shakes her head like she  
was possessed  
Along with  
Her trustworthy girl friend  
Hey, excuse me, Miss  
I'm the king of the cellar  
Vampire of the vineyard  
Purloiner of the kitchen  
I am monarch and I am Bohe-  
mian  
If this is misery,  
I throw myself into it  
With the dignity of a rey  
What is love  
It's an address on a cupboard  
Of a place overseas  
Which is far away  
Only before arriving  
You're long since gone

And I find myself sent  
In spite of myself  
From the ancient circle of hell  
Here, damned  
Among the gods of the under-  
world of the bar  
What is love  
It's all that's left  
To split and fight over in the  
sieve  
Of the penultimate hour  
Some Estèr from Ravarino  
I dare to save  
From her destiny  
From the frozen roulotte  
Of lit up immigrants  
Of the sans souci band  
Hey, may I, Miss  
I'm the king of the cellar  
Vampire of the vineyard  
Purloiner of the kitchen  
I am monarch and I am Bohemian  
If this is misery,  
I throw myself into it  
With the dignity of a rey  
Hey, excuse me, Miss  
I'm the king of the cellar  
I twirl crooked  
Under the lights of the arch of  
Saint Rocco  
I am monarch and I am Bohemian  
If this is misery,  
I throw myself into it  
With the dignity of a rey



# VINICIO CAPOSSELA

## L'INDISPENSABILE

### TANCO DEL MURAZZO

si sveglia male, urla in cucina fitte alla testa, memoria in rovina parenti in casa, cinque di sera tempo scaduto, si alza come c'è venuto nervi asciugati, metallo in bocca mette il giaccone, è già nell'angolo di sotto al bar bigliardi, raduno del grifone colosso anfibio, tatuaggi di pitone sussurrano di come nella notte prima gli altri son scesi come cani da rapina slegati in squadra a testa china toro toro han spazzato dei rifiuti la banchina nel gelo di case e caserme s'incammina, l'aria è strana alza lo sguardo e sente in alto un grido di polane il freddo lo trapassa addosso, smazza un grammo, allunga il passo il tipo aspetta dietro il ponte senza fretta il fiume è giallo, lento fango d'orinoco scorre tra i fuochi, gli spacci, i mangiafuoco scende il murazzo, c'è una macchina bruciata kebab arrosto e folla a grappoli in parata le ragazze aspettano di uscire fuori per ballare e intanto provano le scarpe nuove e ridono da sole dentro casa, lei lo guarda e resta lì senza parlare fuori tutto accade anche senza di noi nel grotto spinogono e si bercian patuan l'anfe che sale, caldo a fiotti e nervi tesi envisia serve al banco acqua minerale ondeggiando sulle ginocchia tutti uguale guarda lo specchio e vede in fondo che per occhi adesso ci ha due buchi neri e nel riflesso dell'abisso vede il pozzo che era un tempo anima sua batte una sigaretta arrolla una cartina mentre da dietro chiurlo il rosso s'avvicina sembra l'errore di una spinta alza la voce è un attimo poi il tempo scorre più veloce big jim lo centra con l'anfibio nel torace rosso di sangue cade a terra braccia a croce lo scalcia in faccia quanto è steso già caduto gli arabi scappano nel mucchio chiede aiuto parte per sbaglio il colpo e fa, come un rumore di petardo nel festino s'alza lento il volo del grande tacchino chiude gli occhi e s'avvicina, sempre più vicina l'ombra lo copre sull'asfalto senza fiato

### MURAZZO TANGO

He wakes up badly, shouts in the kitchen A pang in the head, a memory in a shambles Relatives around the house, five p.m. Time's up, he gets up just like he came Dried nerves, metal in the mouth He puts his coat on, he's already down the corner At the pool bar, the griffon rally Combat boots, python-shaped tattoos They whisper about how, the night before, The others went down like robber dogs Unleashed in a team, heads bowed like a bull They swept the trash off the pier He sets off in the cold of houses and barracks, the air is weird He looks up and hears a buzzard cry from above The cold pierces through him, he chops a gram, moves faster The guy waits behind the bridge in no hurry The river is yellow, slow Orinoco mud He flows among hookers, drug districts, fire eaters He goes down the murazzo, there's a burnt car Roasted kebab and a crowd in bunches on parade Girls wait to go out dancing And meanwhile they try their new shoes on and chuckle In the house, she looks at him and stands there without talking Outside, everything happens even without us In the grotto they push and bray Amphetamine kicking in, heat galore and uptight nerves Envisia serves mineral water at the bar They roll on the knees all together She looks in the mirror and sees in the distance That she has two black holes instead of eyes And in the reflection of the abyss she sees the well that once was her soul He bangs a cigarette, rolls up a paper While Curlew The Red approaches from behind It seems like the mistake of a push, he raises his voice It's just a moment, then time goes by faster Big Jim hits him in the chest with his boot He falls to the ground, blood-red, arms like a cross He kicks him in the face when he's lying, already fallen down Arabs scatter, he asks for help He shoots inadvertently and it sounds like a firecracker At the party the great rooster slowly takes to the air Closes his eyes and gets closer and closer The shadow covers him on the asphalt, breathless



# VINICIO CAPOSSELA

## L'INDISPENSABILE

### CON UNA ROSA

Con una rosa hai detto  
vieni a cercare  
tutta la sera io resterò da sola  
ed io per te  
muoio per te  
con una rosa sono venuto a te

bianca come le nuvole di lon-  
tano  
come una notte amara passata  
invano  
come la schiuma che sopra il  
mare spuma  
bianca non è la rosa che porto  
a te

gialla come la febbre che mi  
consuma  
come il liquore che strega le  
parole  
come il veleno che stilla dal tuo  
seno  
gialla non è la rosa che porto  
a te

sospirano le rose nell'aria  
spirano  
petalo a petalo mostrano il  
color  
ma il fiore che da solo cresce  
nel rovo  
rosso non è l'amore  
bianco non è il dolore  
il fiore solo è il dono che porto  
a te

rosa come un romanzo di poca  
cosa  
come la resa che affiora sopra  
al viso  
come l'attesa che sulle labbra  
pesa  
rosa non è la rosa che porto  
a te

come la porpora che infiamma  
il mattino  
come la lama che scalda il tuo  
cuscino  
come la spina che al cuore si  
avvicina  
rossa così è la rosa che porto  
a te  
lacrime di cristallo l'hanno  
bagnata  
lacrime e vino versate nel  
cammino  
goccia su goccia, perdute nella  
pioggia  
goccia su goccia le hanno  
asciugato il cuor

portami allora portami il più bel  
fiore  
quello che duri più dell'amor  
per sé  
il fiore che da solo non specchia  
il rovo  
perfetto dal dolore  
perfetto dal suo cuore  
perfetto dal dono che fa di sé

### WITH A ROSE

With a rose you said  
Come find me  
I will be alone all evening  
And for you I...  
I die for you...

With a rose I came to you  
White like the clouds from afar  
Like the bitter night spent in  
vain  
Like the foam that bubbles on  
the sea  
The rose I bring you is not  
white

Yellow like the fever that con-  
sumes me  
Like the liqueur that bewitches  
words  
Like poison oozing from your  
breast  
The rose I bring you is not  
yellow

The roses sigh, they die in  
the air  
They show their colour petal  
after petal  
But the flower growing alone  
in the bramble  
Love is not red  
Pain is not white

The single flower is the only  
gift I bring you  
Rose-pink like a cheap novel  
Like surrender emerging on  
the face  
Like waiting weighing on the  
lips  
The rose I bring you is not  
rose-pink  
Like purple setting the mor-  
ning on fire  
Like the blade warming up  
your pillow  
Like the thorn getting closer  
to the heart  
The rose I bring you is this red

It was wet by crystal tears  
Tears and wine spilt on the  
way  
Drop on drop, lost in the rain  
Drop on drop they wiped her  
heart  
So bring me, bring me the  
most beautiful flower  
The one that lasts longer than  
love itself

The flower that doesn't reflect  
the bramble  
Perfect because of pain  
Perfect because of his heart  
Perfect because of the gift she  
makes of herself



# VINICIO CAPOSSELA

## L'INDISPENSABILE

### MODÌ

si adagia la sera su tetti e  
lampioni e sui vetri appannati  
dei bar e il freddo ci mangia  
la mente e le mani e il colo-  
re dell'ambra dov'è? ripensa  
alla luce e al sole d'Italia che  
dante d'autunno cantò che io  
stò vicino a te e tu sai perchè  
stai vicino a me questa notte e  
domani se puoi ricordi via roma  
la luna rideva lì ti ho scelto e  
voluto per me mi guardavi e  
parlavi dei volti tuoi strani degli  
occhi a cui hai tolto l'età e ora  
si scioglie la sera nei pernod,  
nei caffè nei ricordi che ab-  
biamo di noi per amore tradivi  
per esister morivi per trovarmi  
fuggivi fin qua perchè livorno  
da gloria soltanto all'esilio e  
ai morti la celebrità ma io stò  
vicino a te in silenzio accanto a  
te stai vicino a me questa notte  
domani se puoi questa notte e  
altre notti verranno anche se  
non sentiremo ancora cantar  
ascolteremo la pioggia bagnarci  
i colori e mischiare i miei pen-  
sieri nei tuoi  
ormai è l'alba e ho paura di  
stare e restare da sola a scor-  
darmi di noi e allora stò vicino a  
te anche se non vedi che  
io son qui vicino a te questa  
notte e domani sarò.

### MODÌ

The evening lies down On  
roofs and street lamps And  
on the misty windows of bars  
And the cold eats Our minds  
and our hands And where  
is the colour of amber? He  
recalls Italy's light And sun  
Which Dante sang in autumn  
For I stay close to you And  
you know why Stay close to  
me Tonight and tomorrow if  
you can Do you remember Via  
Roma The moon was smiling  
There I chose you and wanted  
you for me You looked at me  
and talked About your weird  
faces About the eyes you  
deprived of age And now the  
evening melts In Pernods,  
in coffees In the memories  
we have of ourselves You  
betrayed for love You died to  
live You ran away this far to  
find me Because Livorno gives  
glory Only to exile And it  
gives celebrity to the dead But  
I stay close to you In silence  
beside you  
Stay close to me Tonight and  
tomorrow if you can Tonight  
and other nights Will come  
even if We don't hear singing  
anymore We'll listen to the  
rain Wetting our colours And  
mixing my thoughts with  
yours Dawn breaks and I'm  
afraid Of standing and being  
Alone, forgetting about us So I  
stay close to you Even though  
you don't see that I am here,  
close to you Tonight and  
tomorrow I will be.



# VINICIO CAPOSSELA

## L'INDISPENSABILE

### NON É L'AMOR CHE VA VIA

Vai vai  
tanto non è l'amore che va via  
Vai vai  
l'amore resta sveglio  
anche se è tardi e piove  
ma vai tu vai  
rimangono candele e vino e  
lampi  
sulla strada per Destino

Vai vai  
conosco queste sere senza te  
lo so, lo sai  
il silenzio fa il rumore  
de tuoi passi andati  
ma vai, tu vai  
conosco le mie lettere d'amore  
e il gusto amaro del mattino

Ma  
non è l'amore che va via  
il tempo sì  
ci ruba e poi ci asciuga il cuor  
sorridimi ancor  
non ho più niente da aspettar  
soltanto il petto da uccello di  
te...  
soltanto un sonno di quiete  
domani...

Ma vai, tu vai  
conosco le mie lettere d'amore  
e il gusto amaro del mattino

Io so lo sai  
immaginare come un cieco  
e poi inciampare  
in due parole  
a che serve poi parlare  
per spiegare e intanto, intanto  
noi  
corriamo sopra un filo, una  
stagione,  
un'inquietudine sottile.

Ma,  
non è l'amore che va via  
il tempo sì,  
ci ruba e poi ci asciuga il cuor  
sorridimi ancor  
non ho più niente da aspettar  
soltanto il petto da uccello di  
te...  
soltanto un sonno di quiete  
domani...

### IT'S NOT LOVE WHICH GOES AWAY

Go, go  
For it's not love which goes  
away  
Go, go  
Love remains awake  
Even if it's late and raining  
But go, you go  
Candles, wine and lightning  
flashes remain  
On the road to destiny  
Go, go  
I know these evenings without  
you  
I know, you know  
Silence makes noise  
Like your footsteps now gone  
But go, you go  
I know my love letters  
And the bitter taste of the  
morning  
But,  
It's not love which goes away  
Time does  
It steals our hearts and then  
wipes them  
Smile at me again  
I have no expectations any-  
more  
Only that bird-breast of yours  
Only a quiet sleep tomorrow...  
But go, you go  
I know my love letters  
And the bitter taste of the  
morning  
I know, you know  
Imagining like a blind  
And then stumbling  
In two words  
What's the use of talking then  
To explain, and meanwhile,  
meanwhile we  
Run on a tightrope, a season,  
On slight disquiet  
But,  
it's not love which goes away  
Time does  
It steals our hearts and then  
wipes them  
Smile at me again  
I have no expectations any-  
more  
Only that bird-breast of yours  
Only a quiet sleep tomorrow...



# VINICIO CAPOSSELA

## L'INDISPENSABILE

### IL CORVO TORVO

corvo torvo seduto sopra il bordo all'erta in guardia tra gerani e trasmissioni aggrappato tra la luna e la luce che consuma spia dal lucernario il quadro obliquo dell'orario corvo ingordo abituato alle camelie al profumo dei cassetti, al riflesso degli specchi stringe in mezzo al becco la cornetta che lei stacca mentre billie non la smette di cantare "man i love" giro sottocasa nel quartiere corteggio i muri a fianco del cortile e non m'incanto di salire non salirò stasera e non m'importa che c'è dietro la porta come un corvo tra ragazze di quartiere che non hanno niente da arrivar-ti nelle vene fai una mossa e volan via mentre strisciano sui piedi ti salutano e lo vedi che non basteranno più corvo torvo aggrappato sotto il tetto gonfio tronfio a dispetto sopra il letto luce di candela trema sul fondo della sera tremano le ombre come un ragno che si fonde gracchia sul rumore del suo gemito che muore gracchia lui che vede a cosa cede quanto crede stà scoppiando in strada il carnevale coriandoli e girandole saltare e stelle filanti, sopra tutti quanti girano le maschere e m'abbracciano d'amore lucifero non smette di saltare linee d'ombra e segni tra l'azzurra biancheria persi nelle pieghe di chi è già scappato via il corvo non lo dice ma già sa che già io so come lei lo vede quando cede, quando crede corvo torvo seduto sopra il bordo occhio non vedere, paura non avere un'altra notte da bruciare sul suo gemito che muore ma sarò io a ritornare, menti ancora per favore...

### THE GRIM CROW

Grim crow, sitting on the brim On the alert, on his guard, among geraniums and broadcasts Holding on to the moon and the light that consumes From the skylight He spies on the clock askew Greedy crow, used to camelias To the scent of drawers, to the reflection of mirrors In his beak he holds the receiver which she disconnects While Billie doesn't stop singing "Man I Love" I wander around the house in the neighborhood I court the walls beside the courtyard And don't intend to go upstairs I won't go upstairs tonight and I don't care What's behind the door Like a crow among the girls of the neighborhood Who have nothing to get into your veins You make a move and they fly away While they crawl on their feet They greet you and you see That they won't be enough Grim crow holding on behind the roof Swollen, conceited, spiteful on the bed Candle light trembles on the bottom of the evening Shadows tremble like a spider melting He croaks on the noise of his moan that dies He croaks, for he sees what he's giving in to When he believes Carnival is exploding on the streets Confetti and Catherine wheels jumping And streamers, over everyone Masks turn and hug me with love Lucifer won't stop jumping Shadow lines and signs among the light-blue laundry Lost in the folds of those who have already gone away The crow won't say it but he already knows that I already know How she sees him when she gives in, when she believes Grim crow, sitting on the brim See no eye, have no fear Another night to burn on his dying moan But I will be the one to come back, please go on lying.



# VINICIO CAPOSSELA

## L'INDISPENSABILE

### MALAMERICA

ma che confusione fischi il  
merlo al re il vento non mi da  
altri segni per tornar seguò il  
molo e il volo è tondo intorno al  
mar sgrano il mio rosario chie-  
do fede da mostrar gli altri poi  
pensino per sé invitami se vuoi  
sotto braccio a passeggiar pio-  
ve è tempo di partir rosa e viola  
il cielo da venir grido addio e  
corro per la via m'inebrio di  
vapore  
di ruggine e carbone e brucio il  
mio berretto al re pigra nostal-  
gia speranza vanità entro nel  
bistrot tutto scordo e tutto so  
luce di ventana farò del mattino  
sfogliami se puoi il verde fiore  
del destino gli altri poi pensino  
per sé invitami se vuoi sotto  
braccio a passeggiar piove è  
tempo di partir rosa e viola il  
cielo da venir grida addio e  
gettami per via m'esalto e poi  
m'ammalo di poesia di dubbi in  
libertà...

Scivola vai via  
senza età il vento soffia la sua  
immagine nel vetro dietro il bar  
gocce di pioggia bufere d'amo-  
re ogni cosa passa e lascia  
scivola, scivola vai via non te ne  
andare scivola, scivola vai via  
via da me canzoni e poesie pu-  
gnali e parole i tuoi ricordi sono  
vecchi ormai e i sogni di notte  
che chiedono amore cadono  
al mattino senza te cammina  
da solo urlando ai lampioni  
non resta che cantare ancora  
scivola, scivola vai via non te ne  
andare scivola, scivola vai via  
via da me

### BADAMERICA

Oh, what a mess Whistles the  
blackbird to the king The wind  
doesn't give me Other signs  
to come back I follow the pier  
and the flight It's round by the  
sea I tell the rosary Asking for  
faith to show May the others  
mind their own business If  
you want, invite me For a walk  
arm in arm It's raining, it's  
time to leave Rose and purple  
the sky to come I shout fare-  
well and run along the street  
I get drunk with vapor Of rust  
and coal And I burn my beret  
before the king Lazy nostalgia  
Hope, vanity I get into the bi-  
stro All I forget and all I know  
Ventana light  
Morning beacon If you can,  
defoliate The green flower of  
destiny for me May the others  
mind their own business If  
you want, invite me For a walk  
arm in arm It's raining, it's  
time to leave Rose and purple  
the sky to come Shout farewell  
and throw me on the street I  
exult and get sick with poetry  
Of doubts at liberty.



# VINICIO CAPOSSELA

## L'INDISPENSABILE

### ...E ALLORA MAMBO

eccoci qua noi suoniamo e voi state di là noi sudiamo e voi bevete già noi soffriamo e voi ridete ma anche lei quella sera rideva e sembrava sincera e aveva tacchi, spilli, orecchi anelli, amici e tricchi tracchi mi guardava sicura e io a vedermi mettevo paura ma lei mi dice in un orecchio vieni andiamo giù a balar e allora mambo mambo sudando attento al tempo se no m'inciampo struscia 'a coscia contr'a coscia striscia che pari una biscia bacia il collo con audacia struscia l'ascia dove non cuoce il sol e dopo noi barcolando usciamo un taxi e poi a casa mia la notte è breve e lei dice stanotte non possiamo ma domani ti regalo la felicità che non si può cambiare che batte nella testa e non ti fa soffrire la coscia che ti dò serve ad amar e il piede contro il tuo lo uso per balàre e allora mambo mambo sudando attento al tempo se no m'inciampo struscia 'a coscia contr'a coscia striscia che pari una biscia bacia il collo con audacia struscia l'ascia dove non cuoce il sol e allora mambo mambo sbariando io stò sudando spingendo il gambo.

### ...IT'S MAMBO TIME

Here we are We play and you're over there We sweat and you already drink We suffer and you laugh, but That night, she too Laughed and seemed sincere And she had heels, brooches, earrings, Rings, friends and stuff She looked at me with self-confidence When I was looked at, I just scared off But she whispers in my ear Come, let's go dancing downstairs ... It's Mambo Time Mambo sweating Watch the tempo Or I will stumble Rub your thigh against my thigh Rub it like a snake Kiss the neck boldly Rub the axe where the sun doesn't burn And then we Go out staggering, take a taxi and then The night is short at my house, and she Says "tonight we can't but Tomorrow I'm gonna give you The happiness you can't change Which bangs in the head and won't make you suffer The thigh I give you is for loving And my foot against yours I use to dance" ... It's Mambo Time Mambo sweating Watch the tempo Or I will stumble Rub your thigh against my thigh Rub it like a snake Kiss the neck boldly Rub the axe where the sun doesn't burn ... It's Mambo Time Mambo like in the barrio I'm sweating Pushing the stem.



# VINICIO CAPOSSELA

## L'INDISPENSABILE

### UNA GIORNATA SENZA PRETESE

sotto un cielo di nebbia che  
 cielo non è è un altro giorno  
 insicuro che io passo con te  
 e ci troviamo qua tra lampioni  
 e vetrine tra prezzi di scarpe  
 liquori e cucine è stato forse  
 per noia o per mancanza  
 di vino siamo usciti di casa  
 e andati incontro al destino  
 destino normale fatto di punch  
 e giornale di risate spremute e  
 di parole taciute è una giornata  
 senza pretese e non ci succede  
 una volta al mese stiamo qua  
 abbracciati ad aspettare la sera  
 e se mi guardi io non ti vedo  
 ma mi ricordo del nostro amore  
 stiamo qua messi qua ad aspet-  
 tare la sera e i miei occhi coi  
 tuoi vanno incontro alla strada  
 sui motori e le luci brilla altera  
 la luna e non parliamo di niente  
 in questa scura pianura l'auto  
 va dolcemente dentro la notte  
 più scura

### A DAY WITHOUT EXPECTATIONS

Under a sky of fog That is no  
 sky There's another uncer-  
 tain day That I spend with  
 you And we are here Between  
 street lamps and shop win-  
 dows Between shoe, liqueurs  
 and kitchen prices Maybe it  
 was just boredom Or lack of  
 wine We went out the house  
 And toward destiny Ordinary  
 destiny Made of punch and  
 newspapers Of squeezed  
 laughter And unspoken words  
 It's a day Without expecta-  
 tions And it doesn't happen to  
 us Once a month We stay here  
 In an embrace Waiting for the  
 night And if you look at me I  
 don't see you But I remember  
 Our love We stay here Put here  
 Waiting for the night And my  
 eyes With yours Go toward the  
 street On engines and lights  
 The moon shines loftily And  
 we talk about nothing In this  
 dark plain The car sweetly  
 goes Into the darkest night



# VINICIO CAPOSSELA L'INDISPENSABILE

ALL'UNA E TRENTACINQUE CIRCA

un'altra volta bionda la serata sta finendo e servi la mia birra dietro al bar negroni whisky coca un camparino con la soda e il ghiaccio il frigo il rusco c'è da cambiare pure il fusto e il cliente è già servito e la cassa ha registrato l'ultimo drink all'avocado e se passasse così in fretta come ora che è finita questa serata maledetta per cinquantamila lire un altro giorno ha da finire tra negroni whisky trucco un narghilè con il tabacco qualche indirizzo nel cappotto per finire sotto il letto ma ti ricordi che hai servito dietro al bar chimay, bacardi jamaican rum white lady, beck's bier, tequila bum bum dry gin, charrington, four roses bourbon son state storie interessanti di risate in mezzo ai denti di amori messi sotto spirito ad affogar di vecchi camionisti un pò arrivisti, un pò alcolisti con la moglie lasciata a casa ad ingrassar avventurieri di frontiera che non san passare il sabato sera senza finire ad ubriacarsi dentro un bar che strana razza è poi il cliente c'è quello bello e intelligente c'è il casinaro e l'invadente c'è chi ascolta trasognato c'è chi urla e sta sbracato c'è chi la donna se la intorta c'è chi gli fa la mano morta ma il cliente più divino il più richiesto ed invitante è quello che offre, paga a tutti e fa il brillante chimay, bacardi jamaican rum white lady, beck's bier, tequila bum bum dry gin, charrington, four roses bourbon e ci siam poi noi musicisti un pò beoni, un poco artisti compagni e nati tristi sempre afflitti dal danaro perchè la roba costa caro ma l'arte è cosa sacra e seria da salvar per cento sacchi alla serata facciamo una vita sregolata ma il grande mito ci ha fregato che sei un eroe se sei suonato e per ultima la strofa più dolente quella ahimè sull' esercente dietro il banco o nell'ufficio intellettuale o ben vestito lui guadagna sempre poco tasse iva e forniture mamma mia quante paure con gli incassi son dolori per pagare i suonatori per pagare i suonatori chimay, bacardi jamaican rum white lady, beck's bier, tequila bum bum dry gin, charrington, four roses bourbon

AROUND 1.35 A.M.

Again, blonde, The night is almost over And you serve my beer behind the bar Negroni, whiskey, Coke A little Campari with soda And the ice, the fridge, the butcher's broom The barrel ought to be changed too And the guest has already been served And the till has registered The last avocado drink And if it passed by so fast Just like it ended This damn night For thirty-five bucks Another day has to end Among Negronis, whiskey, make-up A hookah with tobacco Some addresses in the coat To end up under the bed But do you remember what you've served behind the bar

Chimay, Bacardi, Jamaican Rum White Lady, Beck's Beer, Tequila boom boom Dry gin, Charrington, Four Roses Bourbon

There were interesting stories Of laughter Of love affairs killed soaking in alcohol Of old truck drivers Kinda social climbers, kinda alcoholics With their wives left at home putting on weight Frontier adventurers Who can't spend Saturday nights But getting drunk in a bar Guests are a weird sort The handsome and intelligent one The rowdy one and the nosy one The one listening dreamily The one shouting and slouching The one chatting up a woman The one pawing her But the most divine guest, The most wanted and appealing, Is the one that pays, treats everyone and plays witty

Chimay, Bacardi, Jamaican Rum White Lady, Beck's Beer, Tequila boom boom Dry gin, Charrington, Four Roses Bourbon

And then there's us, the musicians Kinda drunkards, kinda artists Sociable and sad since we were born Always making ends meet Because stuff is expensive But art is a sacred thing to save For a hundred bucks a night We lead an irregular life But the great myth led us on For you're a hero if you're nutty And here's the sorest verse at last: The one on the proprietor, alas Behind the bar or in the office Intellectual or

well dressed He always earns little Taxes, VAT and suppliers Oh my, how many fears The takings are at stake The musicians must be paid The musicians must be paid

Chimay, Bacardi, Jamaican Rum White Lady, Beck's Beer, Tequila boom boom Dry gin, Charrington, Four Roses Bourbon